

<<孟子全译>>

图书基本信息

书名：<<孟子全译>>

13位ISBN编号：9787805199559

10位ISBN编号：7805199558

出版时间：1998-10

出版时间：江苏古籍出版社

作者：鲁国尧

页数：252

字数：210000

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<孟子全译>>

### 内容概要

孟子，名轲，字子与，战国邹（今山东省邹县东南）人，是鲁国贵族孟孙氏的后裔。

约生于公元前372年，卒於公元前289年。

幼年丧父，受到贤母严格的教育，曾三迁於学宫旁，习俎豆之事。

后受业於子思门人，是孔子的四传弟子。

孔子所创的儒家学说，一百多年后，由于孟子的继承和发展而变得更丰富了，更系统了，在中国传统文化的苑囿里，终于长成了一棵根深叶茂的大树。

《孟子》是儒家的经典名著，也是研究孟子的生平事迹及其学说的最重要的资料。

许多激励人心、流传千古的至理名言源出于它。

编者注译的原则是，广搜博采，会同比较，在深刻理解的基础上，选出编者认为最能表达原文的解释、最恰当的词语、句式。

编者着力于译，全书以直译为主，少用意译，以便尽可能减少译文失误，避免以己意掺入文意，同时给初学文言者提供方便。

语言力求符合语境、人物、文章风格等，注重简洁晓畅。

<<孟子全译>>

书籍目录

前言梁惠王上(共七章)梁惠王下(共十六章)公孙丑上(共九章)公孙丑下(共十四章)滕文公上(共五章)滕文公下(共十章)离娄上(共二十八章)离娄下(共三十三章)万章上(共九章)万章下(共九章)告子上(共二十章)告子下(共十六章)尽心上(共四十六章)尽心下(共三十八章)

## &lt;&lt;孟子全译&gt;&gt;

## 章节摘录

书摘 (三)孟子曰：“以力 孟子说：“凭借武力假托仁假仁者霸，霸必有大国；义的可以称霸，称霸必须具备以德行仁者王，王不待 大国的条件；依靠道德施行仁大——汤以七十里，文 义的可以称王，称王不必要有王以百里。以力服人者， 大国的条件——商汤凭七十里非心服也，力不赡也；以 见方的地方，文王凭百里见方德服人者，中心悦而诚 的地方就称王了。靠武力使人服也，如七十子之服孔 服从，不是真心服从，只是力量子也。《诗》云：‘自西自 不够(反抗)罢了；靠道德使人东，自南自北，无思不 服从，是心里高兴，真心服从，服。

’此之谓也。

” 就像七十位弟子敬服孔子那 样。

《诗经》上说：‘从西从东，从 南从北，无不心悦诚服。

’就是 说的这种情况。

” 【注释】 七十子：孔子办学多年，传说有弟子三千，其中优秀者七十二人，这里是举其整数。

以上三句出自《诗经·大雅·文王有声》。

(四)孟子曰：“仁则 孟子说：“仁就获得尊荣，荣，不仁则辱。

今恶辱而 不仁就招来耻辱。

如今有人厌居不仁，是犹恶湿而居 恶耻辱却又安于不仁，这就像下也。

如恶之，莫如贵德 厌恶潮湿却又安于居住在低洼而尊士，贤者在位，能者 的地方一样。

如果真的厌恶耻在职。

国家闲暇，及是 辱，就不如崇尚道德、尊重士时，明其政刑，虽大国必 人，让贤人在位做官，让能人在畏之矣。

《诗》云：‘迨天 职办事。

国家太平无事，趁这时之未阴雨，彻彼桑土，绸 候修明政教刑法，(这样，)即使缪牖户。

今此下民，或敢 大国也必然会怕它了。

《诗经》侮予?’ 孔子曰：‘为此 上说：‘赶上天气没阴雨，取来诗者，其知道乎!能治其桑皮拌上泥，窗洞门户细修茸。

国家，谁敢侮之?’ 今国 从今下边的人，有谁再敢把我家闲暇，及是时，般乐怠欺?’ 孔子说：‘做这篇诗的人，敖 ，是自求祸也。

祸福 真懂得道啊!能治理好他的国无不自己求之者。

《诗》 家，谁还敢欺侮他?’ 如果国家云：‘永言配命，自求多 太平无事，趁这时候寻欢作乐，福。

’ 《太甲》曰：‘天作 怠惰傲慢，这是自找灾祸啊。

祸孽，犹可违；自作孽，不 与福，没有不是自己找来的。

可活。

’此之谓也。

” 《诗经》上说：‘永远配合天命， 自己求来众多的幸福。

’ 《太甲》 说：‘上天降下灾祸，还有办法 可躲；自己造下罪孽，那就别想 再活。

’就是说的这个道理。

” 【注释】 以上五句出自《诗经·豳风·鸛鸛》。

般(pán)乐：作乐。

以上两句出自《诗经·大雅·文王》。

《太甲》：《尚书》中的一篇，已失传；现在《尚书》中的《太甲》，系晋人伪作。

(五)孟子曰：“尊贤 孟子说：“尊重贤人，任用使能，俊杰在位，则天下 能人，

## &lt;&lt;孟子全译&gt;&gt;

杰出的人在位，那么天下之士皆悦，而愿立于其 的士人都会高兴，而且愿意到朝矣；市，廛而不征，法 那个朝廷去做官；市场，提供场而不廛，则天下之商皆 地存放货物而不征租赁税，依悦，而愿藏于其市矣； 照规定价格收购滞销货物，不关，讥而不征，则天下之 使货物积压在货场，那么天下旅皆悦，而愿出于其路 的商人都高兴，愿意把货物矣；耕者，助而不税， 存放在那个市场上了；关卡，只天下之农皆悦，而愿耕 检查不征税，那么天下的旅客于其野矣；廛，无夫里之 都会高兴，愿意经过那条道路布，则天下之民皆悦， 了；对于种田的人，只要他们助而愿为之氓矣。

信能行 耕公田，不征收私田的赋税，那此五者，则邻国之民仰 么天下的农夫都会高兴，愿意 之若父母矣。率其子弟， 在那样的田野里耕种了；人们攻其父母，自有生民以 居住的地方，没有劳役税和额来未有能济者也。

如此， 外的地税，那么天下的人都会则无敌于天下。

无敌于 高兴，愿意来做那里的百姓了。天下者，天吏也。

然而不 国的百姓就会像敬仰父母一样真能做到这五个方面，那么邻 敬仰他了。

(邻国要想率领这样王者，未之有也。

” 的百姓来攻打他，那正像是)率 领子弟去攻打他们的父母，自 有人类以来，没有能成功的。

像 这样就能无敌于天下。

无敌于 天下的人，是奉了上天使命的 人。

这样还不能称王的，是从来 没有过的事。

” ……

## &lt;&lt;孟子全译&gt;&gt;

## 媒体关注与评论

前言孔子所创的儒家学说，一百多年后，由于孟子的继承和发展而变得更丰富了，更系统了，在中国传统文化的苑囿里，终于长成了一棵根深叶茂的大树。

孟子名轲，字子舆，战国中期邹(今山东省邹县)人，大约生于公元前380年前后，在世八十多年。其父早逝，他从小得力于母亲教导和环境熏陶，热爱学习毫不松懈。

一生崇拜孔子，自称：“乃所愿，则学孔子也。”

他受业于孔子之孙子思的门人，可说是得到孔子学说的真传。

学成之后，面对百家纷争、天下征战的局面，他一方面与杨、墨诸家学说激烈论战，一方面亲率弟子游历宋、滕、齐、梁诸国，向他们阐述“仁政”主张。

由于当时“天下方务于合纵连衡，以攻伐为贤”，他的主张显然不合时宜，被人视为“迂阔于事”，遭到诸侯的拒绝。

于是他更重于设帐授徒，把“得天下英才而教育之”作为人生一大乐趣。

到了晚年更是专心于著述讲学，写成传世的重要著作《孟子》七篇。

关于《孟子》的作者，历来有争论，一说是孟子自著，一说是其弟子共同记述。

我们还是同意《史记·孟荀列传》中的说法：“(孟子)退而与万章之徒序《诗》、《书》，述仲尼之意，作《孟子》七篇。”

即是说，孟子与其弟子共同参与了著述。

从全书思想内容和论辩风格的一致性来说，孟子亲自执笔的可能性更大些，至少他也是个润色审订者。

孟子继承了孔子“仁”的学说而又有较大发展。

他的“仁”主要体现在政治上，主张通过施行“仁政”去统一天下。

具体内容主要有三点：一是“制民之产”，即让百姓有一份固定的田产，让他们不饥不寒，养生丧死而无憾。

二是“与民同乐”，要统治者注意民心向背，体恤民意，赢得民心。

三是“谨庠序之教”，建立人伦规范，形成良好的社会风尚。

孟子认为“仁政”的核心是“保民”，只有施行“仁政”才能无敌于天下。

这种主张在当时未能行得通，但却为后世有为的统治者提供了治国的基本方略，因此具有超越时代的价值。

孟子提出“民为贵，社稷次之，君为轻”，要统治者多为人民的生存条件着想，对残害百姓的君王，他痛加指斥，认为可废可弑。

这旷古未有的议论，更鲜明地反映了他的民本思想，是闪现于中国社会思想史上的一道强光。

孟子不但讲“仁”，也强调“义”。

“义”的本意是行为合理适宜。

孟子把“义”作为人的行为选择的最高标准。

利义相比，应轻利取义；生死关头，也要舍生取义。

“义”的内涵各时代当然有所不同，但利义选择问题，永远存在。

因此孟子的利义观影响深远，对我们民族价值观念的形成具有重大作用。

“性善”、“性恶”论，是中国哲学史上的重要命题。

孟子是“性善”论者。

他说：“人性之善也，人皆有之；人无有不善，水无有不下。”

他把“性善”具体阐述为恻隐、羞恶、恭敬、是非这“四心”，认为对应这“四心”的仁义礼智不是外加的，而是“我固有之”的，但他又说“求则得之，舍则失之”，即要自觉地向自身内心去追求，才能得到。

这就是“反求诸己”。

其实，人之初无所谓性善性恶，在长大的过程中，由于环境和教育的影响作用，才有了向善向恶的变化。

<<孟子全译>>

性善虽是孟子的理论预设，但在分析人的实际道德状况时也很重视环境对人的影响。

.....

<<孟子全译>>

编辑推荐

本书注释博采众说，时出己见，简明精当；译文力求保持一定的原味，即符合原文的语境、文章的风格和任务的性格等。

本书原文与译文左右对照，易读易懂。

<<孟子全译>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>